

ק"ק בית ישראל - קריאת התורה לנשים שמחת תורה
CBI Women's Torah Reading - Simchat Torah

עֲמוּדָנָה עֲמוּדָנָה נָשִׁים אוֹהֲבוֹת תּוֹרָה

וְתִנּוּ כְבוֹד לְאֵל גָּדוֹל וְנוֹרָא!

Rise up, Rise up, Women who love the Torah,
And give honor to the great and awesome Gd!

וּבְשִׁכָר זֶה תִזְכְּנָה מֵאֵל נוֹרָא

לְרֵאוֹת בָּנוֹת וּבָנוֹת בָּנוֹת עוֹסְקוֹת בַּתּוֹרָה

For this, may the Awesome Gd find you deserving
To have daughters and granddaughters busy with the Torah

וּמְקִימוֹת מִצְוֹת בְּתוֹךְ עַם יָפֵה מְלֵא טְהָרָה

וְתִזְכּוּ לְשִׂמּוּחַ בְּשִׂמְחַת בֵּית הַבְּחִירָה

Fullfilling Mitzvot amidst a beautiful and pure people,
May you be worthy to rejoice in Gd's chosen House!

שִׂמְחוּ אֶת יְרוּשָׁלַיִם, וְגִילוּ בָּהּ בְּמַהֲרָה

שִׂישׂוּ אוֹתָהּ בְּתוֹךְ כָּל הַמְתַאֲבָלִים עָלֶיהָ בְּאֲבָלָהּ וְצָרָה

May Jerusalem rejoice, may you be happy in her soon,
May all those who mourned for her sadness and hardship, make her glad!

עֲמוּדָנָה עֲמוּדָנָה נָשִׁים אוֹהֲבוֹת תּוֹרָה

לְלַמּוֹד יַחַד תּוֹרָה בְּרִשׁוֹת כָּל הַחֻבְרָה הַבְּרָה

Rise up, Rise up, Women who love the Torah,
With permission from this holy gathering, let us learn Torah!

ק"ק בית ישראל - קריאת התורה לנשים שמחת תורה
CBI Women's Torah Reading - Simchat Torah

אֶפְתַּח פִּי בְּשִׁיר וּבְזִמְרָה
לְהוֹדוֹת וּלְהִלֵּל לְדָר בְּנְהוֹרָה
I sing aloud with melody and song,
Thanks and praise to the One who dwell in light

שֶׁחַיֵּינוּ וְקִיָּמְנוּ בְּיִרְאַתוֹ הַטְּהוֹרָה
וְהִגִּיעָנוּ לְשִׂמּוּחַ בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה
Who kept us alive and sustained us in His pure awe
And brought us to celebrate Simchat Torah

וּבְכוּן יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֵי הַגְּבוּרָה
לְתֵת חַיִּים וְחֶסֶד וְעֶטְרָה לְנָשִׁים הַשְּׂמֵחוֹת בַּתּוֹרָה
Therefore may it be the Mighty One's will
To give life, kindness, and a crown
to the women who rejoice with the Torah

לְאַמְצוֹן וּלְבָרְכוֹן וּלְגַדְלוֹן בְּתִלְמוּד תּוֹרָה
לְדַרְשׁוֹן לְחַיִּים וּלְהַדְרִין בְּקַהֲלָהּ הַיְקָרָה
To strengthen them, to bless them, to increase their study of Torah
To seek them out of life, and to adorn their gathering in splendor!